

LES ATHLÈTES CANADIENS SE SENTENT D'ATTAQUE / C3

# Sports

**Challenger de Granby**  
Frédéric Niemeyer comble son public / Page C4

**Tournoi pee-wee**  
Fleurimont tient à sa réputation / Page C6

## Profession: administrateur sportif

Éric Savard a créé son emploi en organisant des épreuves d'athlétisme



Jean-Paul RICARD

jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Depuis plus de six mois, on entend beaucoup parler d'Éric Savard dans la région de Sherbrooke. Le directeur-général des troisièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme de l'IAAF a son nom dans les journaux et à la radio sherbrookoise pratiquement tous les jours.

**Mais qui est Éric Savard?**

Dans son passeport, au bout de la mention profession c'est écrit: Administrateur sportif.

Natif de Mont Joli, il a grandi à Québec et un peu partout au Québec pour ensuite suivre sa famille à Montréal. Son rôle d'organisateur d'événements sportifs, il l'a entrepris alors qu'il était âgé d'à peine 17 ans.

«J'ai été athlète. Ou je dirais plutôt que j'ai essayé d'être décathlonien. Puis je suis devenu entraîneur, pour réaliser que le Québec ne manquait pas vraiment de bons entraîneurs. Par contre, il y avait très peu d'organiseurs de compétitions. De mon rôle d'entraîneur, j'ai commencé à organiser des compétitions d'athlétisme. J'avais une équipe qui travaillait avec moi et nous nous sommes mis à présenter des compétitions d'athlétisme un peu partout dans la région de Montréal. Sans trop m'en rendre compte, j'étais en train de me créer un job...» de raconter Éric Savard dimanche matin, alors que son téléphone ne cesse de sonner.

«Aujourd'hui c'est tranquille parce que tout le monde connaît son travail et sait ce qu'il a à faire. Avant c'était bien plus compliqué...» explique-t-il.

«J'ai ensuite été engagé par la Fédération québécoise d'athlétisme, pour organiser des compétitions d'athlétisme un peu partout au Québec. Le directeur technique m'avait dit: tu as une tête de cochon, je pense qu'on va bien s'entendre.»

À l'époque, il n'y avait rien de majeur qui se passait au Québec. Nous avons commencé à organiser des compétitions d'athlétisme à Montréal. Nous sommes partis de rien et à la fin, il y avait 4000 spectateurs à nos rencontres. Comme je ne faisais pas de politique et que je n'appartenais à aucun groupe en particulier, j'ai réussi à me faire accepter par tout le monde.

### Le trajet Sudbury-Montréal

Pendant ce temps, la ville de Sudbury avait obtenu les Championnats mondiaux d'athlétisme junior pour 1988 et les organisateurs ont offert le poste de directeur-général à Éric Savard parce qu'ils avaient été impressionnés par sa fa-



Imacom, Jocelyn Riendeau

**Le directeur-général des troisièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme, Éric Savard, aime relever les plus gros défis. À Sherbrooke, il apprécie travailler avec tous ces bénévoles qui ne demandent qu'à atteindre le succès.**

çon de faire, au Québec.

«Je n'avais pas le goût de tout laisser tomber ce que j'avais entrepris au Québec. J'ai alors convaincu les dirigeants de la Fédération québécoise d'athlétisme de me payer mes billets d'autobus aller-retour entre Sudbury et Montréal. Je voyageais de nuit et j'arrivais à l'aube pour préparer mes compétitions d'athlétisme à Montréal. J'ai fait ça durant toutes les fins de semaine de mai, juin et juillet... mais je ne recommencerais jamais ça.»

Savard a ensuite travaillé à Ottawa pour organiser les championnats canadiens. En 1990, il était engagé par Sport Québec pour l'organisation des finales des Jeux du Québec. Il travaille également avec Marc Desjardins à l'Organisation d'événements majeurs et il

continue d'apprendre à travailler. Puis il y a le Grand Prix d'athlétisme à Montréal.

Depuis Sudbury, Savard a retenu l'attention des dirigeants de la Fédération internationale d'athlétisme. Quand l'IAAF a transféré ses bureaux de Londres (Angleterre) à Monaco, ce ne sont pas tous les employés qui ont accepté de suivre et on a offert à Éric Savard le poste de coordonnateur des événements sportifs.

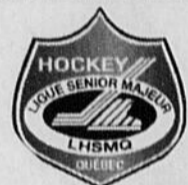
### Des frictions

«Je ne sais pas si c'est une qualité ou un défaut, mais je suis un extrémiste. Avec moi, il n'y a pas de demi-mesures et c'est bien sûr que ça crée parfois des frictions et qu'il y a des

étincelles quand je travaille avec des gens qui ont un tempérament semblable au mien. Il y a souvent des accrochages. L'important c'est d'apprendre à se connaître. On ne peut pas changer notre personnalité, mais on peut arriver à changer le comportement d'une personne et on peut apprendre à vivre avec les autres, malgré nos différences.»

«J'ai changé des façons de faire en arrivant à l'IAAF. Mon travail n'était pas de diriger mais plutôt de conseiller et d'enseigner. Un peu comme un capitaine de bateau qui prépare son équipage. S'il a bien fait son travail en préparant l'équipage, tout se déroule bien quand le bateau prend le large. J'aime le contact direct avec les gens. Je n'aime pas transmettre les messages d'un à l'autre, parce que tout est déformé quand ça arrive au bout de la ligne. Je ne prétends pas posséder la vérité. Quand je me couche le soir, j'aime quand je peux dire que j'ai appris quelque chose de nouveau dans la journée. J'apprends tous les jours et j'ai la chance d'avoir une bonne mémoire. J'ai aussi l'avantage de toujours demeurer dans le même milieu de travail d'un contrat

Voir PROFESSION en page C4



**Hockey senior majeur de Sherbrooke**  
Billets de saison  
(819) 572-0799



Imacom, Vincent Cotoir

Le président de l'IAAF, Lamine Diack, discute avec les deux co-présidents des Mondiaux jeunesse, le recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Bécharde, et le maire de Sherbrooke, Jean Perrault.

## L'IAAF veut ramener les jeunes au sport

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

À ceux qui s'inquiètent de voir la Fédération internationale d'athlétisme organiser un championnat mondial à l'intention des jeunes de 15, 16 et 17 ans, le président de l'IAAF M. Lamine Diack répond qu'il est important de ramener les jeunes vers la pratique sportive.

«Beaucoup de jeunes ont abandonné le sport pour s'amuser avec le Nintendo et autres jeux électroniques. Pour les ramener vers l'athlétisme, il est important de rendre notre sport intéressant pour les garder dans le sport. Cette compétition est essentielle pour notre sport. C'est beau de dire aux jeunes qu'ils doivent se fixer un objectif mais encore faut-il leur donner un objectif à atteindre. Je crois que ces championnats mondiaux jeunesse sont une belle source de motivation pour nos jeunes...» de commenter le président de la IAAF, hier midi à l'hôtel Delta à l'occasion de la première conférence de presse de son organisme dans le cadre des Mondiaux jeunesse 2003.

«Je n'ai pas encore eu l'occasion de voir le stade des Mondiaux jeunesse 2003, mais on me dit qu'il est tout simplement magnifique. Je dois le visiter cet après-midi (mardi après-midi). Par contre j'ai pris connaissance du programme des troi-

sièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme de l'IAAF et je suis heureux de voir la place qu'on fait pour les échanges culturels. L'idée de jumeler les Mondiaux jeunesse 2003 et la Fête du Lac des Nations pour en faire une grande fête multi-culturelle est vraiment formidable», d'ajouter M. Diack en présence des co-présidents des Mondiaux jeunesse, le recteur Bruno-Marie Bécharde et le maire Jean Perrault, ainsi que le secrétaire-général de l'IAAF Istvan Gyulai et de Jean-Guy Ouellette le président d'Athlétisme-Canada qui ont profité de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à tous les visiteurs.

Jean Perrault a parlé d'un grand sentiment de fierté d'accueillir ces championnats mondiaux jeunesse à Sherbrooke. «C'est le sport qui va permettre à Sherbrooke de se tailler une place de choix sur la scène internationale», d'affirmer M. Perrault.

Le recteur Bruno-Marie Bécharde a pris soin de remercier les différents paliers de gouvernement qui ont contribué à cette réussite et il était fier de dire que les cérémonies d'ouverture officielle devraient se tenir à guichets fermés. «Il reste quelques bons billets mais ils devraient s'envoler rapidement d'ici le grand moment», d'affirmer M. Bécharde.

Une épreuve a lieu aujourd'hui durant les cérémonies d'ouverture, à 20h02, soit la course de 3000 mètres chez les dames.

**CENTRE MOULURES LIQUIDATIONS**

*Spécial juillet*

<p><b>1/4 DE ROND</b> 3/4 X 3/4 bois franc Prix des grandes surfaces : 10,00\$ Prix <b>CMI 3,00\$</b></p>	<p><b>3/4 X 3/4 bois mou</b> Prix des grandes surfaces : 4,00\$ Prix <b>CMI 1,00\$</b></p>
<p><b>CADRAGE COLONIAL Première qualité</b> Chêne Prix des grandes surfaces : 14,00\$ Prix <b>CMI 7,00\$</b></p>	<p><b>Pin jointé</b> Prix des grandes surfaces : 10,00\$ Prix <b>CMI 4,00\$</b></p>
<p><b>BASE COLONIALE Première qualité</b> M.D.F. 14' Prix des grandes surfaces : 8,00\$ Prix <b>CMI 4,50\$</b></p>	
<p><b>Bois franc haut de gamme</b></p>	<p><b>3 à 4 fois moins cher que dans les grandes surfaces et plus de choix</b></p>
<p><i>Le plus gros inventaire au Québec</i></p>	
<p>Fermé le lundi et le mardi seulement 6611, boul. Bourque, Deauville (Québec) Tél. : 578-0632 • Fax : 864-1651</p>	

# Les Sherbrookoïses devraient s'adapter

sbolduc@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE



**Sonia BOLDUC**

La scène se déroule lundi, dans l'est de la ville, alors que quelques Kenyens de passage à Sherbrooke pour les Mondiaux jeunesse 2003 se présentent dans un dépanneur, argent américain en poche.

La préposée refuse catégoriquement d'offrir un taux d'échange au client, ne serait-ce que le 20 pour cent souvent offert dans les commerces de la région. Alors que le client kényen s'apprête à perdre gros sur son 100\$ américain, un témoin de la scène s'interpose et lui offre un achat à 25%.

«Au moins, il n'aura pas tout perdu!», lance ce Sherbrookoïse indigné. Je n'en revenais pas! On dit souvent qu'on veut attirer les touristes en région, mais on ne prend pas les moyens pour les accommoder. Ils sont là les touristes, en



Pendant que les athlètes découvraient Sherbrooke et sa région, des centaines de jeunes, dont Azadeh Haji, Bahaeah Haji, Désirée Larocque, Camille Larocque et Sophie Chenail, participaient à la générale de la cérémonie d'ouverture qui se déroulera ce soir au stade de l'Université de Sherbrooke et qui lancera les quatre jours de compétition.

Imacom Vincent Cote/Noir

ce moment, avec les Mondiaux. Ils se passent plein de choses en ville. Ce serait la moindre des choses qu'on s'adapte un peu!»

Une rapide tournée au centre-ville permet en effet de constater que tous ne sont pas préparés pour recevoir la

visite. Alors que le taux de vente du dollar américain dans les banques canadiennes joue présentement autour de 34,22 pour cent, certains établissements offrent un échange ferme de 20% seulement. D'autres en font le seuil minimum, en laissant la décision finale à

leur personnel, tandis que d'autres encore n'ont aucune idée de la valeur actuelle du dollar canadien.

Avouons cependant que l'argent plastique a pris depuis quelques années une place prépondérante sur la scène touristique, ici comme ailleurs. Avec

une bonne carte de crédit ou de débit, on peut maintenant se procurer aisément quelques bons dollars, peu importe où l'on se trouve.

Quoi qu'il en soit, les organisateurs des Mondiaux jeunesse 2003 avaient aussi prévu le coup et pris des dispositions avec la Banque nationale située face au Carrefour de l'Estric. Les délégations peuvent s'y rendre tout au cours de leur séjour, accompagnées d'un interprète au besoin, et y échanger leurs dollars américains... ou toute autre devise.

Ce qui leur permettra d'acquiescer quelques souvenirs, puisqu'ils sont invités à prendre la route quotidiennement depuis le début de la semaine. Le mont Orford, les gorges de Coaticook, le Musée Bombardier, la Poudrière de Windsor, le lac Memphrémagog et la ferme Lune de miel sont entre autres au centre des sorties régionales.

«Les gorges de Coaticook, c'était très impressionnant, notait le chef d'équipe de la délégation du Togo, Diabo Nihny Issa Kohly. Autant que l'accueil des gens d'ailleurs. Je suis arrivé ici l'un des premiers, le 27 juin, et j'ai tout de suite voulu explorer Sherbrooke. En me promenant en ville, j'ai rencontré beaucoup de gens, surtout des femmes, très empressés de m'indiquer où me divertir. On se sent bien accueillis.»

Dès ce soir, les athlètes et les membres des quelques 160 délégations auront aussi le loisir de prendre part à la Fête du lac des nations, alors que plusieurs navettes assureront le relais entre le campus et le parc Jacques-Cartier.

**SECOURS-AMITIÉ ESTRIC**

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

**564-2323**  
**1-800-667-3841**

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures



**VIVEZ L'AVENTURE DES CHAMPIONNATS DU MONDE D'ATHLÉTISME JEUNESSE**

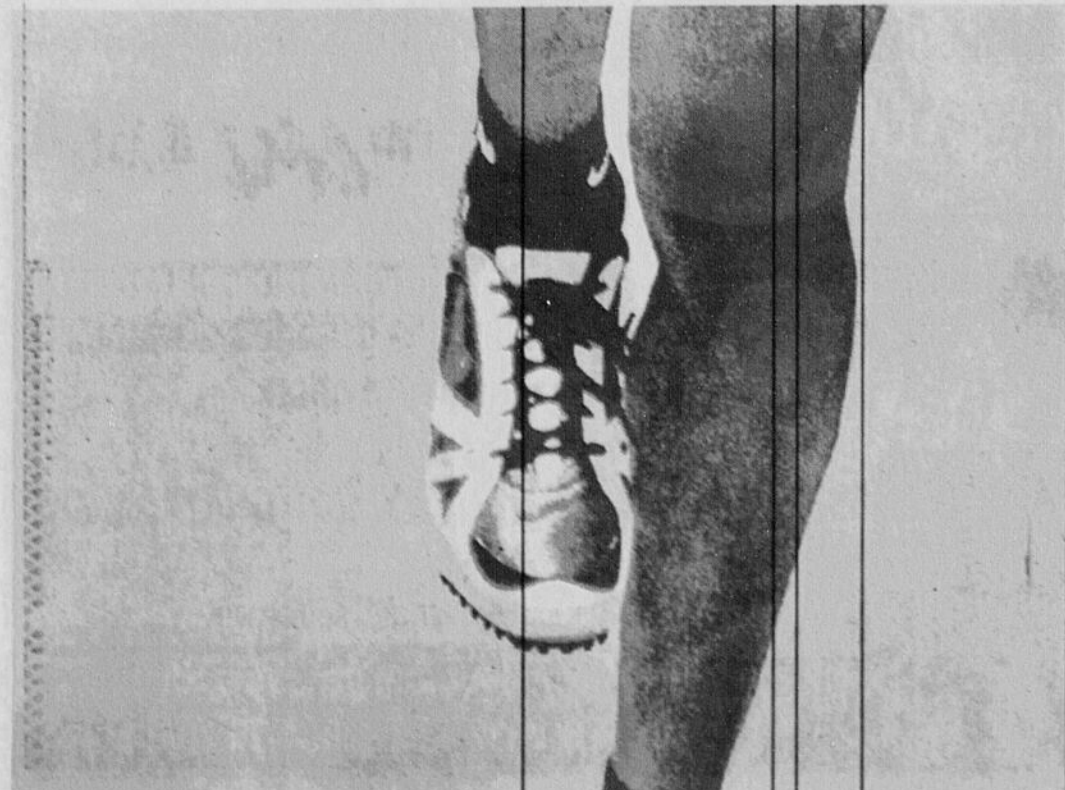
1400 JEUNES ESPOIRS PARMIS LES MEILLEURS AU MONDE VENUS DE 160 PAYS

**EN DIRECT DU STADE DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**

[www.radio-canada.ca/sports](http://www.radio-canada.ca/sports)

- > Ce soir . . . . . Cérémonies d'ouverture . . . 19 h
- > Jusqu'à vendredi . . . L'Heure du Midi Estrie . . . 12 h 10
- Estrie Ce Soir . . . . . 18 h
- > Samedi . . . . . L'Heure du Midi Estrie . . . . 12 h
- Épreuves et finales . . . . . 16 h
- Estrie Ce Soir . . . . . 18 h
- > Dimanche . . . . . L'Heure du Midi Estrie . . . . 11 h 30
- Épreuves et finales . . . . . 14 h
- Cérémonies de clôture . . . . . 17 h

Réalisation-coordination : Daniel Couture, Diane Léger et Jean-Pierre Veillette



# Les athlètes canadiens se sentent d'attaque

Certaines performances pourraient passer à l'histoire au cours des Mondiaux



Athlètes et dignitaires des Mondiaux jeunesse ont été invités à une cérémonie d'accueil hier. Dans l'ordre habituel, Jessica Massicotte, Lamine Diack, Annick Baragengana et Jean-Guy Ouellette.

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Les athlètes canadiens ne souffrent d'aucun complexe face à leurs rivaux et entendent bien s'imposer lors des troisièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme de l'IAAF qui débutent ce soir à Sherbrooke.

Les athlètes canadiens ont fait connaissance avec la grande famille de l'IAAF, et avec leurs supporters, hier soir alors que l'entraîneur Richard Crevier et la délégation canadienne étaient reçus par les co-présidents des Mondiaux jeunesse 2003.

Normand Legault, le président d'honneur de l'événement, était aussi de la fête tout comme l'honorable Paul De Villers, secrétaire d'état à la santé, à l'activité physique et au sport, qui a affirmé que tous les Canadiens étaient derrière eux pour les encourager.

Plusieurs athlètes de l'équipe canadienne venaient tout juste d'arriver à Sherbrooke, puisqu'ils arrivaient de Saskatoon où ils ont participé aux championnats canadiens juniors.

Le sprinter David Pedneault de Montréal, s'est même payé le luxe de terminer ex-aequo en première place du 100 mètres à Saskatoon, à égalité avec le Montréalais Hank Palmer. «En fait j'ai terminé deuxième à un 1000e de seconde derrière Palmer. Je suis fier de ma performance parce qu'il est junior et que je n'ai que 17 ans. Je suis confiant de bien faire aux championnats mondiaux jeunesse. Il y a une excellente piste à Sherbrooke. J'ai couru ici lors du Ian Hume Invitation et j'avais réussi mon meilleur temps à vie. C'est important de se sentir à l'aise quand on court et je me sens à l'aise à Sherbrooke. On me dit que le stade est encore plus beau qu'il ne l'était au mois de juin. J'ai hâte que ça commence» d'affirmer le jeune Montréalais qui sera un des chefs de file de l'équipe canadienne.

David sera à l'oeuvre en ronde préliminaire à 9h50 samedi matin.

Âgée de 16 ans, Marie-Ève Boisselle respire la confiance elle aussi. Originnaire de Verchères, elle est spécialiste du lancer du marteau. «J'avais participé aux championnats mondiaux scolaires l'an dernier en France et j'avais bien aimé l'expérience. C'est évident qu'un championnat du monde, c'est très différent de ce que nous connaissons habituellement au pays. Le calibre est très fort, mais je sens que je serai capable de m'imposer. J'ai hâte que ça commence».

## De Villers refuse de s'engager sur le Centre d'excellence

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Alors qu'il était secrétaire d'état au sport amateur, Denis Coderre avait travaillé très fort pour amener les troisièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme à Sherbrooke et la démarche s'était avérée fructueuse. M. Coderre en avait même fait son cheval de bataille auprès des dirigeants de la Fédération internationale d'athlétisme alors qu'il travaillait main dans la main avec les dirigeants de l'Université de Sherbrooke et de la ville de Sherbrooke, de même qu'avec le gouvernement péquiste pour réaliser ce grand projet.

L'honorable Denis Coderre est maintenant ministre de l'Immigration et c'est son successeur l'honorable Paul De Villers, secrétaire d'état à la santé, à l'activité physique et au sport qui s'est amené à Sherbrooke hier midi pour participer aux cérémonies d'ouverture des troisièmes Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme de l'IAAF.

M. De Villers venait tout juste de descendre de sa limousine quand il a rencontré les représentants de la presse hier au Centre des Mondiaux jeunesse.

«Je viens tout juste d'arriver et je n'ai pas encore eu le temps de voir le stade des Mondiaux jeunesse, mais tout le monde me dit qu'il est très beau. Je compte bien aller y faire un tour cet après-midi», d'avouer M. De Villers qui a rendu hommage à son collègue Denis Coderre pour le travail qu'il a fait dans ce dossier.

«Tous les membres du cabinet ont été saisis du projet présenté à Sherbrooke. Plusieurs membres du gouvernement ont travaillé à ce dossier avec M. Coderre et Paul Martin. Les députés Denis Paradis et David Price ont également été très actifs autour de la table de travail», de commenter le secrétaire d'état.

Et le Centre d'excellence?

Pour ce qui est du Centre d'excellence qu'on veut implanter à l'Université de Sherbrooke, M. De Villers a affirmé qu'il y a encore beaucoup à faire avant d'en arriver à la création d'un tel centre.

«C'est un beau projet, mais il y a encore beaucoup de travail à faire. Je sais que Winnipeg veut également avoir un centre d'excellence pour appuyer le développement des athlètes. Nous allons étudier sérieusement les demandes qui nous seront présentées» d'expliquer le secrétaire d'état.

d'affirmer Marie-Ève qui n'a pas encore eu la chance de voir le site de compétition.

«Je suis arrivée tard dimanche et lundi, après le stage international nous avons fait de l'entraînement technique. J'ai trouvé très intéressant la rencontre avec Michael Johnson et les autres grandes vedettes de l'athlétisme mardi matin. Ce sont nos idoles, vous savez» d'ajouter Marie-Ève.

Mylène Brosseau de Waterloo a encore l'impression de vivre comme dans un rêve tout ce qui lui arrive depuis quelques jours.

«Quand j'ai participé à la rencontre Ian Hume Invitation à Sherbrooke on m'a avertie que j'avais des chances d'être choisie pour faire partie de l'équipe canadienne pour les championnats mondiaux jeunesse et me voilà...» de s'exclamer Mylène.

Comme pour s'excuser elle ajoute: «Je ne me suis pas entraînée beaucoup. Je fais surtout de la gymnastique et je m'entraîne 15 heures par semaine. Depuis deux ans, je faisais de l'athlétisme pour me garder en forme durant l'été, mais je ne m'entraînais pas beaucoup. Seulement deux fois par semaine. Mais maintenant ça va changer. Les championnats mondiaux jeunesse me donnent le goût de me consacrer à l'athlétisme de dire Mylène qui s'attend à recevoir beaucoup d'encouragement de la part de ses parents et amis durant les championnats mondiaux jeunesse.

Tout comme la Sherbrookoise Jessica Massicotte, Mylène défendra les couleurs du Canada en heptathlon. Première épreuve, samedi matin. Il y a quatre épreuves d'heptathlon samedi et trois autres dimanche.

Le lanceur de disque et de poids, Kyle Helf de l'Ontario, est un des Canadiens qu'on pourrait revoir sur le podium lors des championnats mondiaux jeunesse et, fait à noter, c'est à Sherbrooke qu'il a connu ses meilleures performances à vie, lors des Jeux de la Légion canadienne, chez les 15 ans et moins ainsi que chez les 17 ans et moins. Voilà un gars qui aime sûrement Sherbrooke...

## SUPPLÉMENTS

publiés dans

La Tribune

À venir

Asbestos et sa région

Le jeudi 14 août 2003



De format tabloïd, cette publication présentera un bon nombre d'entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives et des projets qui illustrent la qualité de vie dans cette région, sans oublier un clin d'oeil au Festival des Gourmands.

Réservation d'espace jusqu'au samedi 5 août 2003

La Rentrée

Le vendredi 15 août 2003



Ce cahier grand format, se veut un outil pour les parents afin de bien préparer cet important moment. On y traitera notamment de la santé des enfants à l'école, avec un volet plus particulier sur les troubles de concentration. D'autres reportages et portraits de spécialistes ouvrant avec les jeunes viendront agrémente ce cahier.

Réservation d'espace jusqu'au mercredi 6 août 2003.

Pour information, Alain LeClerc :

564-5475

1-800-567-6955

**À DES PRIX RIDICULES**

# SUPER VENTE

**LIQUIDATION DE LITERIE**

**Nouvelle Marchandises**  
Nouvellement arrivées  
Premier arrivé  
Premier servi  
Quantités limitées

**POUR UN TEMPS LIMITÉ!!**

à partir de

**DOUILLETES**  
~~100\$~~ ~~50\$~~ 10\$  
A partir de

**AUSI**  
LITERIES POUR BÉBÉ,  
OREILLERS POUR LE CORPS,  
RIDEAUX DE DOUCHE,  
RIDEAUX DE FENÊTRE, ETC.

**ENSEMBLE DE DRAPS**  
~~80\$~~ ~~40\$~~ 15\$  
A partir de

**COUVRE-MATELAS**  
~~60\$~~ ~~40\$~~ 10\$  
A partir de

**NETTOYAGE D'ÉTÉ**

**Directement du manufacturier**

3 OREILLERS 10\$\*

4 COUSSINS (14" x 14") 10\$\*

SUR ITEMS SELECTIONNÉS SEULEMENT

10 TAIES D'OREILLERS 10\$\*

**COUVERTURE VISON**

**MÉGA-VENTE 2003**

**HEURES D'OUVERTURE**

lundi au mercredi: 9h à 18h  
jeudi et vendredi: 9h à 21h  
samedi et dimanche: 9h à 17h

**2879, rue KING EST**

Ch. Dupras

Liquidation de litens ICI

King Est

**SPECIAL**

**RIDEAUX PANNEAUX**

**1000\$**

# Statistiques

## Baseball



### LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	27	31	648	—
Philadelphia	48	39	552	8 1/2
Montreal	48	42	533	10
Florida	47	44	516	11 1/2
New York	39	49	443	18

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Houston	46	43	517	—
St. Louis	46	43	517	—
Chicago	45	44	506	1
Cincinnati	40	48	455	5 1/2
Pittsburgh	39	47	453	5 1/2
Milwaukee	36	52	409	9 1/2

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
San Francisco	55	34	618	—
Arizona	49	39	557	5 1/2
Los Angeles	46	41	529	8
Califredo	46	45	505	10
San Diego	33	57	367	22 1/2

**Mardi 8 juillet**  
 Philadelphia 13 Montréal 6  
 Florida 4 Chicago Cubs 3  
 San Francisco 8 St. Louis 3  
 Atlanta 5 N.Y. Mets 8  
 Houston 6 Cincinnati 3  
 Pittsburgh 8 Milwaukee 7 (10 manches)  
 Colorado en Arizona, 21h35.  
 Los Angeles à San Diego, 22h05.

**Mercredi 9 juillet**  
 Atlanta (Ru. Ortiz 11-4) à N.Y. Mets (Glovine 6-8), 12h10.  
 Florida (Pavano 6-9) à Chicago Cubs (Wood 8-6), 14h20.  
 Philadelphia (Millwood 9-6) à Montréal (Ohka 7-8), 19h05.  
 Los Angeles (Ishii 7-3) à St. Louis (Tomko 5-5), 19h05.  
 Pittsburgh (Benson 5-8) à Milwaukee (Rusch 1-1), 20h05.  
 Cincinnati (Graves 4-8) à Houston (Robertson 7-3), 20h05.  
 San Francisco (Foppert 5-7) à Colorado (Cook 2-6), 21h05.  
 San Diego (Peavy 8-6) en Arizona (Batista 6-3), 21h35.



### LIGUE AMERICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	54	34	614	—
Boston	51	37	580	3
Toronto	46	48	533	7
Baltimore	39	46	459	13
Tampa Bay	30	56	349	23

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Kansas City	47	39	547	—
Minnesota	44	44	500	4
Chicago	43	45	489	5
Cleveland	38	50	432	10
Detroit	22	65	253	25 1/2

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	55	32	632	—
Oakland	49	38	563	6
Anaheim	44	42	512	10 1/2
Texas	36	52	409	19 1/2

**Mardi 8 juillet**  
 Boston 2 Toronto 1 (12 manches)  
 Detroit 2 Chicago White Sox 2  
 Cleveland 4 N.Y. Yankees 0  
 Texas 5 Minnesota 6  
 Baltimore à Seattle, 22h05.  
 Tampa Bay à Oakland, 22h05.  
 Kansas City à Anaheim, 22h05.

**Mercredi 9 juillet**  
 Tampa Bay (Kennedy 3-5) à Oakland (Lilly 5-7), 15h35.  
 Boston (Lowe 10-3) à Toronto (Escobar 5-5), 19h05.  
 N.Y. Yankees (Wells 10-3) à Cleveland (Sabathia 8-3), 19h05.  
 Chicago White Sox (Colón 6-7) à Detroit (Bonderman 2-13), 19h05.  
 Minnesota (Rogers 7-4) à Texas (Benoit 3-4), 20h05.  
 Baltimore (Helling 5-6) à Seattle (R. Franklin 6-7), 22h05.  
 Kansas City (Ahlfeldt 5-4) à Anaheim (Appier 6-5), 22h05.



### LIGUE JUNIOR AA RSM

**Mardi, 8 juillet**  
 St-Constant 5 LaSalle 12  
 Sherbrooke 10 Granby 13  
**Mercredi, 9 juillet**  
 19h30 St-Brune c. St-Constant (Leblanc)

### Midget AAA

**Mardi, 8 juillet**  
 Internet: rds.ca/baseballquebec/midget3a  
**Mercredi, 9 juillet**  
 Granby 1 Terrebonne 8  
 Laval 7 Lac St-Louis 5  
 19h30 Charles-Lemoyne c. Lac St-Louis

### Soft-ball

#### LIGUE DE SOFT-BALL COORS-LIGHT DE L'ESTRIE

**Mardi, 8 juillet**  
 Internet: http://cf.gocities.com/softballmardi/

Équipe	P	V	D	N	Pts
Auberge Windsor	8	6	2	0	12
Toyota Richmond	9	6	3	0	12
Richmond Pizza	8	2	5	1	5
Casades Kingsley	9	2	6	1	5

Note: Tous les matchs sont joués au parc de Richmond

#### LIGUE SOFT-BALL SHERBROOKE MÉTRO

**Mardi, 8 juillet**  
 Au parc Ma Villa  
 19h30 Brasserie Carrefour c. Solutions Club piscine  
 21h20 Atelier P/M/Village grac. c. Jack-O Pizzeria

### Balle donnée

#### LIGUE AMICALE COORS LIGHT

**Lundi, 14 juillet**  
 G.G. Thibeault c. PPD L'Entrepôt, à la Cachette  
 Pub Willard c. Canadian Tire, Marin  
 La Cachette c. PPD Industries, Belvédère

#### LIGUE DE BALLE PUBLICITE QUIRON

**Mardi, 8 juillet**  
 Au Parc Dufresne  
 STS garage 6 STS chauffeurs 11  
 Services de l'Estrie c. Centre St-Joseph 7  
 Centre St-Joseph 5 Trek 9

#### LIGUE DE BALLE DONNEE SPORTS TRANS-ACCENT

**Mardi, 8 juillet**  
 Mondial/Jade/Helo 15-2  
 Photo SM/Sports Wellington 3-6  
 Carrosier Desruessaux 7-13  
 Martin Transmission 14-5

#### LIGUE DE BALLE DONNEE TSL

**Jeudi, 10 juillet**  
 18h30 Bar Me/Do c. Team Down Town  
 20h00 Bombardier c. Gazon/Neige  
 21h30 Broderie Concept c. Dalkotich

### Crosse

#### LIGUE SENIOR DE CROSSE

**Internet: www.crossejeunior.qc.ca**

Équipe	P	V	D	DP	BP	BC	Pts
Windsor	13	12	1	0	157	83	24
Montréal	14	6	8	0	124	122	12
Longueuil	13	6	7	0	124	134	12
Lasalle	14	5	8	0	124	169	11
Shawinigan	14	5	9	0	126	147	10

#### LIGUE JUNIOR DU QUEBEC

**Samedi, 12 juillet**  
 18h00 Montréal c. Sherbrooke (Tran Dugre)  
**Dimanche, 13 juillet**  
 16h00 Longueuil c. Windsor (J.A. Lemay)

### Soccer

#### LIGUE A

**Association de l'Est**  
**Section Nord-Est**

Équipe	G	P	N	Pts	BP	BC
Montréal	10	3	3	33	25	11
Rochester	10	4	2	32	32	16
Toronto	6	8	3	21	14	23
Syracuse	6	6	2	20	19	17
Pittsburgh	7	5	2	19	22	23

#### Section Sud-Est

Équipe	G	P	N	Pts	BP	BC
Charleston	11	3	3	36	24	14
Richmond	8	6	3	27	24	20
Virginia Beach	7	5	2	23	28	16
Charlotte	3	9	6	15	18	34
Allentown	3	7	4	13	15	28

#### Association de l'Ouest

Équipe	G	P	N	Pts	BP	BC
Minnesota	9	5	0	27	24	15
Cincinnati	8	9	0	24	29	28
El Paso	7	7	1	22	20	13
Milwaukee	7	5	0	21	17	22
Indiana	2	14	1	7	17	40

#### Section Centrale

Équipe	G	P	N	Pts	BP	BC
Seattle	8	3	4	28	19	12
Portland	8	8	1	25	19	19
Vancouver	6	6	3	21	20	31
Calgary	4	10	2	14	10	31

#### Section Pacifique

Équipe	G	P	N	Pts	BP	BC
Seattle	8	3	4	28	19	12
Portland	8	8	1	25	19	19
Vancouver	6	6	3	21	20	31
Calgary	4	10	2	14	10	31

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle. A noter que cette année, il n'y a PAS de points bonus pour les buts marqués.

**Mardi 8 juillet**  
 Charleston 2 Richmond 1  
**Mercredi 9 juillet**  
 Virginia Beach à Syracuse, 19h30.  
 Calgary à Seattle, 22h00.

### Football

#### LIGUE CANADIENNE

Équipe	M	J	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	3	3	0	0	89	67	6
Toronto	3	1	2	0	94	58	2
Ottawa	3	1	2	0	71	83	2
Hamilton	3	0	3	0	45	113	0

#### Section Ouest

Équipe	M	J	P	N	PP	PC	Pts
Winnipeg	3	3	0	0	82	71	6
Saskatchewan	3	2	1	0	83	80	4
Edmonton	4	2	2	0	99	92	4
C.B.	3	1	2	0	87	93	2
Calgary	3	1	2	0	76	89	2

N.B.: Un club qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

**Jeudi 10 juillet**  
 Toronto à Ottawa, 20h00 (RDS/TSN).  
 Saskatchewan à Winnipeg, 20h30.

### Tournoi

#### CHALLENGE WILSON DE FOOTBALL

**Mardi, 8 juillet**  
 Toronto 40 Haut-Richelieu 0  
**Mercredi, 9 juillet**  
 15h30 Beauve-Appalaches c. Laurentides  
 18h00 Montréal c. Haut-Richelieu  
 20h30 Burlington c. Midget AAA All stars

## En bref

### David Foley aux Pan-Am

OTTAWA (PC) — Sept Québécois, dont les sprinters Hank Palmer et David Pedneault, font partie de l'équipe canadienne de 51 athlètes qui participera aux championnats panaméricains juniors d'athlétisme, du 18 au 20 juillet à Bridgetown, à la Barbade.

Palmer, de Dollard-des-Ormeaux, et Pedneault, de Montréal, sont tous les deux inscrits aux 100 et 200 mètres.

Trois autres garçons, Julien Dugal, de Saint-Élie-de-Caxton (400 mètres), Adam Currie, de Verdun (800 m) et David Foley, de Sherbrooke (saut à la perche), les accompagneront.

Chez les filles, Marie-Eve Dugas, de Laval (100 m-haies) et Geneviève Thibault, de Val-Bélair (100, 200 mètres), seront de la partie.

Le Canada a remporté 11 médailles aux championnats panaméricains juniors 2001, dont trois médailles d'or.

### Lucas se battra le 16 août

MONTRÉAL (PC) — L'ancien champion du monde des super moyens du World Boxing Council (WBC), Eric Lucas, montera sur le ring le 16 août au Centre Bell, dans le cadre d'un gala organisé par le groupe InterBox.

Il s'agira du premier combat de Lucas depuis sa défaite controversée face à l'Allemand Markus Beyer, en Allemagne, le 5 avril.

Un autre ancien champion du monde, Otis Grant, qui a joint le groupe InterBox dernièrement, effectuera un retour dans l'arène. Il en sera à une première bataille après avoir été victime d'un grave accident de la route, il y a quatre ans.

L'identité des rivaux des deux Québécois ainsi que les autres matchs à l'affiche seront dévoilés, mercredi, à l'occasion d'une conférence de presse au Casino de Montréal.

### Windsor opte pour le hockey senior

WINDSOR (DL) - Malgré la perte de Lacroix de Windsor de la Ligue de hockey senior majeur du Québec, les amateurs de hockey de la région pourront contempler les exploits d'une équipe de hockey senior, mais de calibre AA.

C'est ce qu'a annoncé le Conseil municipal de la ville de Windsor lundi soir. Le Conseil a d'ailleurs dû trancher entre une équipe de calibre junior AA et l'équipe senior AA. Le nom de l'équipe sera vraisemblablement les Papetiers pour remémorer les souvenirs du passé et le logo reste toujours à compléter.

Le président gouverneur de l'équipe, M. Roland Laroche, ancien vice-président de la Ligue de hockey senior de l'Estrie, était bien heureux de cette décision et croit que la continuité qu'apportera l'équipe senior a pesé lourd dans la balance.

«Une équipe de calibre junior ne demeure jamais plus qu'un ou deux ans tandis que dans le senior, il y aura de la continuité puisque notre projet est à long terme. L'unification des ligues senior de l'Estrie et des Deux Rives sera faite dès cette année. Nous avions de grands espoirs, mais maintenant c'est fait. Il nous reste beaucoup de travail à compléter, mais je suis sûr que ce sera un bon défi pour toute la ville de Windsor», affirmait M. Laroche.

Pour sa part, le copropriétaire de l'équipe, Ghislain Héroux parle également de continuité: «C'est la continuité des Bulldogs de Richmond et nous avons déjà un bon noyau de vétérans qui pourront rassurer les plus jeunes. Nous sommes très heureux puisque Windsor est une belle place de hockey et nous pourrions rapatrier des joueurs qui seront retranchés de la nouvelle équipe de Sherbrooke.»

### Girouard en tête

SAINTE-SOPHIE (PC) - Marc Girouard a disputé du golf solide tout en faisant fi du vent et de la pluie, mardi, et il s'est installé en tête à l'issue du parcours initial du tournoi des Maîtres Mead Johnson, disputé sur le parcours du club Val des Lacs à Sainte-Sophie.

Le professionnel du club Le Champêtre a ramené une carte de 68, trois coups sous la normale, et il détient une mince avance d'un coup devant Claude Tremblay (Le Blainvil-

lier), et deux aux dépens de Jean-Louis Lamarre (Le Fontainebleau) et Frédéric Lessard (Beauce), à égalité au troisième rang.

Serge Thivierge (St-Zotique) a joué la normale et s'est retrouvé en cinquième place.

«Peut-être le vent a-t-il dérangé quelques golfeurs, mais personnellement, il n'a nullement influencé mon jeu, a déclaré Girouard. J'ai bien débuté la journée avec des birdies aux trous 3 et 4, à la suite de bons roulés. Mais c'est surtout au 13e vert (une normale 5) que le déclin s'est véritablement produit.

Meaux dimanche, a devancé le Letton Romans Vainsteins et l'Espagnol Oscar Freire. Le plus jeune des frères Nazon est devenu le premier Français depuis François Simon en 2001 à endosser la tunique de leader sur la Grande Boucle.

«Être le premier Français à prendre le maillot jaune sur le Tour du Centenaire, c'est un petit plus», a déclaré Nazon qui a empoché 14 secondes de bonifications lors des trois sprints intermédiaires de la journée.

Nazon est désormais en jaune avec huit secondes d'avance sur McGe, et 12 sur l'Écossais David Millar.

Le classement général pourrait

être bouleversé mercredi lors de la première confrontation des favoris pour la victoire finale. Ils s'affronteront sur 69 km dans un contre-la-montre par équipes entre Joinville et Saint-Dizier qui promet beaucoup.

Pour l'heure, l'Allemand Jan Ullrich pointe à 14 secondes, Lance Armstrong le quadruple tenant du titre à 19 secondes, l'Espagnol Joseba Beloki à 21 secondes tout comme le Colombien Santiago Botero, alors que l'Italien Gilberto Simoni pointe à 25 secondes.

### Les Expos malmenés

MONTRÉAL (PC) — Un match à oublier.

Claudio Vargas a accordé six points pour la première fois de la saison et les Expos ont été écrasés 13-6 par les Phillies de Philadelphie devant 8825 personnes, mardi. Avec encore quatre matchs à jouer d'ici la pause du match des étoiles, ils sont retombés à une partie et demie du deuxième rang et des Phillies, qui ont mis fin à une séquence de quatre défaites.

Le coup décisif a été porté par Bobby Abreu, un frappeur gaucher qui a toujours eu du succès contre les Expos. Il a brisé une égalité de 3-3 à la septième avec un circuit de trois points contre Vargas, son 14e circuit en carrière contre les Expos, un 10e au Stade olympique.

En sept manches, Vargas (6-4) a alloué six points, huit coups sûrs, trois buts sur balles, tous intentionnels, et deux circuits. Il a aussi donné un circuit en solo à Placido Polanco, à la cinquième.

Vargas a subi sa première défaite en cinq départs depuis le 12 juin. Il avait remporté la victoire à ses trois derniers départs.

«Une équipe de calibre junior ne demeure jamais plus qu'un ou deux ans tandis que dans le senior, il y aura de la continuité puisque notre projet est à long terme. L'unification des ligues senior de l'Estrie et des Deux Rives sera faite dès cette année. Nous avions de grands espoirs, mais maintenant c'est fait. Il nous reste beaucoup de travail à compléter, mais je suis sûr que ce sera un bon défi pour toute la ville de Windsor», affirmait M. Laroche.

Pour sa part, le copropriétaire de l'équipe, Ghislain Héroux parle également de continuité: «C'est la continuité des Bulldogs de Richmond et nous avons déjà un bon noyau de vétérans qui pourront rassurer les plus jeunes. Nous sommes très heureux puisque Windsor est une belle place de hockey et nous pourrions rapatrier des joueurs qui seront retranchés de la nouvelle équipe de Sherbrooke.»

Wesley a passé neuf saisons dans l'organisation des Hurricanes, avant d'être échangé aux Maple Leafs de Toronto en mars en retour d'un choix de deuxième tour en 2004.

Le vétéran a réussi un but en plus de récolter 10 passes en 70 matchs la saison dernière.

«Je n'aime pas copier les championnats pour répéter les mêmes choses ailleurs. À Sherbrooke, j'ai aimé l'approche différente de sensibiliser les écoliers aux Mondiaux jeunesse 2003. J'ai aimé l'idée de faire travailler les Anglophones et les Francophones ensemble et les autres communautés culturelles. J'aime créer des choses nouvelles et c'est pour cette raison que j'ai quitté l'IAAF au bout de cinq ans. Sherbrooke est une des rares villes où on a pensé à ce qui se produira après les championnats et où on peut nommer une série d'événements majeurs qui auront lieu dans le stade après les championnats. C'est une série d'événements qui commencent à Sherbrooke», dit Savard en précisant qu'il éprouve toujours du plaisir en travaillant avec 4000 personnes qui veulent atteindre un même objectif.

«Une équipe de calibre junior ne demeure jamais

# Café-potins

**PIERRE GINGRAS** de la marina La Brise recevait la semaine dernière, et ce avec un grand plaisir, l'entraîneur-chef **PAT BURNS** des Devils du New Jersey et la coupe Stanley... **PIERRE** a posé avec la précieuse coupe, et il en fut ainsi pour les gens présents à la marina!

Une visite surprise à la marina La Brise que celle de l'ex-champion mondial **ERIC LUCAS**. **PAT** était heureux de lui serrer la pince, et les deux ont posé en compagnie de la coupe Stanley... En parlant d'**ERIC LUCAS**, la rumeur est de plus en plus forte voulant qu'il se porte acquéreur de La Cage aux Sports de Sherbrooke. À ce moment-là, **ERIC** achèterait les actions de **JEAN LEMIRE**, un actionnaire de la première heure à la Cage de Sherbrooke... On sait qu'**ERIC LUCAS** est déjà un actionnaire de La Cage aux Sports de Granby. Une histoire à suivre!

Le barbier **YVES GRANDMAISON** de Magog était au rendez-vous à la marina de La Brise au moment de la visite de **PAT BURNS**. Oui, bien sûr, le barbier a posé avec la coupe Stanley... et l'on retrouvera le souvenir sur un mur du salon de coiffure!

**CLAUDE VACHON** de Rayon X Industriel, un gars à la semi-retraite, était lui aussi sur place afin de saluer **PAT BURNS** et aussi de garder une photo souvenir...

**RICHARD DUBREUIL** de la SQ est retombé en enfance... où presque! En effet, **RICHARD** est à nouveau un motard à la SQ-Estrie depuis un mois, lui qui avait occupé une telle fonction il y a des lustres. On m'a informé que «les p'tites roues» sur sa moto furent enlevées très dernièrement!

**MARIO «Jim» CHEVALIER** va fêter son anniversaire de naissance le 11 juillet prochain. Ses amis sont toutefois dans l'embarras. L'objectif est de faire fabriquer un gâteau pour l'ami **JIM**, mais on se pose la question sur le nombre de chandelles. Est-ce 47, 48... et même 50 ans? Vous pouvez me croire, «**JIM**» va garder tout le monde sur le qui-vive!



# DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca

(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

## 3e Omnium Thiffault-Morin!



Photo La Tribune, Denis Messier

Le président d'honneur Alain Crête du réseau des sports RDS a accepté de poser en compagnie des deux parrains de l'Omnium Thiffault-Morin, soit Charles Thiffault et Mario Morin, ainsi que les David Laplante, professionnel de golf à Lac Mégantic, David «Aldo» Morin, responsable du golf junior et Marc Pouliot, président du hockey mineur de Lac Mégantic. Le 3e Omnium va rapporter 3 000\$ au hockey mineur et au golf junior.

**DRE LAPLANTE** de JPC, **ROGER PAQUETTE** d'Energex, **JACQUES ROY** de la Coopérative et le capitaine **FRANÇOIS ARGUIN**... Naturellement, l'ami **JEAN CLOUTIER**, surnommé l'original à cause d'une certaine aventure sur le terrain de golf, a été le «souffrir douleur» de ce groupe toute la journée... et même en soirée! Il faut dire que l'Omnium THIFFAULT-MORIN ne serait pas le même sans la présence de ce groupe de gars...

**YVES GILBERT**, lui, ne parle que des 30 ans du football juvénile à Lac-Mégantic et la venue au mois d'août prochain du football dans les catégories benjamine et cadette... Toujours au plan football, **YVES** s'explique mal l'absence de football au Collège de Sherbrooke, et encore plus avec la présence du Vert et Or de l'U de S...

**SERGE BUISSIÈRES** a vendu à son partenaire **ROCH BERNIER** et **LUCILLE PARADIS**, la conjointe de ce dernier, ses parts dans l'entreprise Summit Granit, et ce après une présence de 15 ans... **SERGE** n'est pas à la retraite pour au-

tant car il a «plongé» avec deux autres jeunes entrepreneurs dans la firme «Les Quais du Phare», ainsi que Métal Laroche...

**ROCH BERNIER** a remis au nom de l'Omnium Thiffault-Morin une horloge en granit à **ALAIN CRÊTE**, président d'honneur du 3e Omnium. L'horloge porte un micro avec les lettres de RDS... Au même titre que **MICHEL BERGERON** et **JACQUES DEMERS**, **ALAIN** aime son bref séjour à Lac-Mégantic et il a assuré **CHARLES** de sa présence l'an prochain...

Est-ce vrai que **LUCILLE PARADIS** et **DE-NISE LACERTE** ont assuré le Comité de l'Omnium que l'an prochain elles offriront un spectacle... à l'image de Star Académie?

Le surintendant **MARC LAPIERRE** s'est assuré, avec les membres de son équipe, que le parcours allait être en parfaite condition. Le parcours de Lac-Mégantic est impeccable actuellement et l'ami **CHARLES THIFFAULT**, directeur général, invite les amateurs à le visiter!

## 15 danseuses de Richmond sur la piste

Guy Marchand  
RICHMOND

Parmi les participants aux cérémonies d'ouvertures des Mondiaux jeunesse d'athlétisme qui seront présentées ce soir au stade de l'Université de Sherbrooke, il y aura près d'une quinzaine de jeunes filles, membres de la troupe de danses irlandaises de Richmond.

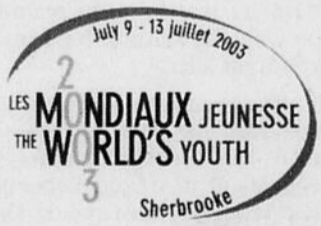
À quelques heures de leur prestation, l'excitation est palpable parmi la troupe. Il s'agit d'une expérience que ces jeunes ne sont pas près d'oublier.

«Les jeunes ont tous hâte de danser et il s'agira sans

aucun doute, de la plus belle occasion qui s'est présentée depuis les débuts de la troupe de danse, a fait savoir l'une des responsables de la troupe Mary-Beth Johnston.

C'est un grand honneur de participer à ce spectacle et nous sommes heureux que le comité organisateur ait pensé à nous. Il recherchait une troupe à saveur irlandaise afin de bien représenter les différentes origines qui ont peuplé l'Estrie à travers son histoire», a-t-elle ajouté.

Sur le terrain ce soir, on pourra donc retrouver 14 jeunes âgées entre 7 et 17 ans. Il s'agit de Sarah Barlow, Isabelle Patrick, Amélie Rivard, Amanda Boersen, Julie O'Donnell, Anne Laporte, Sarah Gauthier-Proulx, Brigitte Dutka, Rebecca Frank, Carly Morin, Ali Kydd, Jessica Holliday, Laura Wilson-Ewing et Kate O'Donnell. Leur enseignante, Eileen Morin, les accompagnera lors de leur numéro.



## Quelques joues mouillées de larmes

Jean-Paul Ricard  
jricard1@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Membre du comité organisateur des Mondiaux jeunesse 2003 et entraîneur en athlétisme, le Sherbrookois Jacques Petit avoue avoir été ému aux larmes en regardant le film «This is Athletic» lors de l'ouverture du stage international. Même commentaire de la part de Pierre Bélanger qui a vécu les Jeux olympiques de Montréal, avec l'équipe canadienne de volley-ball, et qui verra bientôt son fils Jean-René avec l'équipe olympique canadienne de patinage de vitesse.

D'ailleurs, ils n'étaient pas les seuls à passer le revers de la main à la hauteur de leurs yeux.

Quelle merveilleuse idée ont eu les

dirigeants des Mondiaux jeunesse 2003 de réunir deux générations de champions pour offrir un stage international. Quel merveilleux choix ils ont eu en présentant ce film faisant voir les nombreux visages du sport: la détermination, la concentration, la fougue, l'extase, les larmes de joie. Toute la gamme des émotions y passait et les jeunes ne tardaient pas à réagir quand ils voyaient leurs idoles à l'écran.

Pour celui ou celle qui a vécu de telles émotions en compétition, pour celui ou celle qui s'apprête à vivre de telles émotions, le film faisait vibrer toutes les fibres du corps de l'athlète et on pouvait les voir partager les émotions des olympiens qu'ils voyaient à l'écran.

Les malheurs de René

René Roy, du service aux médias

d'information, avait le goût de pleurer lui aussi, mais ce n'était pas pour les mêmes raisons.

En se rendant à l'hôtel Delta hier matin, il a été victime d'une crevaillon. Heureusement, l'organisation des Mondiaux jeunesse lui a prêté un véhicule pour le dépanner. En descendant de voiture, il a bien pris soin de verrouiller les portières... tout en laissant les clés à l'intérieur. Pauvre René. C'est vrai qu'il a plusieurs chats à fouetter de ce temps-ci...

## Carrières et professions

### SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

- Milieu médical.
- Environnement non fumeur.
- 40 heures semaine.
- Disponible jour et soir.
- Bilingue de préférence.
- Très bonne connaissance de Word 97, Windows et d'Internet.
- Références demandées.
- Salaire selon expérience.

Votre curriculum vitae doit être apporté en personne le jeudi 10 juillet 2003 entre 17 h et 19 h 30 ou le vendredi 11 juillet entre 9 h et 17 h, à l'adresse suivante :

Dr Élise Bernier  
80, rue de Vimy Nord  
Sherbrooke (Québec) J1J 3M4

### PHARMACIEN/ PHARMACIENNE

Temps plein ou partiel

- Rémunération très avantageuse.
- Horaire flexible.
- Groupe Essaim.

Contactez  
M. Jean Martineau au  
(819) 826-2221

260, rue Principale Nord  
Richmond (Québec)  
JOB 2HO

### Vous songez à changer de carrière?

Vos forces  
notre soutien  
une nouvelle carrière enrichissante

Découvrez pourquoi tant de gens ont entrepris une nouvelle carrière auprès de Edward Jones. Nous nous sommes classés 4<sup>e</sup> parmi les meilleurs employeurs au Canada d'après le magazine Report on Business édition 2003. Nous vous proposons un revenu à la mesure de votre potentiel, une formation exceptionnelle et la liberté de gérer votre propre entreprise dans votre région.

Nous sommes à la recherche de personnes bilingues (anglais, français) et douées pour la vente qui veulent faire carrière comme représentant en placements à Sherbrooke et dans les environs. Ne laissez pas cette occasion vous filer entre les doigts.

Assistez à notre atelier de recrutement.  
Mercredi, le 16 juillet à 19:00  
Delta Sherbrooke Hotel  
2685, rue King ouest  
Sherbrooke, QC  
Hôte: Marc Dion  
RSVP: 877-631-3233

Edward Jones  
Au service des investisseurs

## Carrières et professions

### Pharmacie Valérie Courchesne

recherche

### PHARMACIENNE, PHARMACIEN

- Poste à temps plein ou partiel.
- Horaire de travail de jour (aucun soir).
- Seulement une fin de semaine par mois (9 h à 18 h).
- Excellentes conditions de travail.
- Atmosphère de travail agréable.

Communiquez avec  
Valérie Courchesne  
au 569-3601



## DATRAN

Êtes-vous intéressé à découvrir et à développer vos compétences pour devenir :

### PEINTRE INDUSTRIEL

Datran est une jeune entreprise dynamique en pleine expansion qui se spécialise dans la finition de surface de plastique et de composite pour le secteur automobile et récréatif. Nous avons un grand nombre de postes à combler dans nos usines de Bromptonville et de Sherbrooke. Datran vous offre la possibilité de suivre une formation de six semaines qui vous permettra d'accéder et de progresser à travers des postes permanents au sein de la compagnie. Nous offrons des salaires et avantages sociaux compétitifs.

- Exigences
- D.E.S. un atout.
  - Désire relever de nouveaux défis.
  - Bonne dextérité.
  - Expris d'équipe.
  - Bon sens de l'observation.
  - Disponible de jour et de soir.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature au :

Service des ressources humaines  
DATRAN  
115, boulevard Industriel  
Bromptonville (Québec) JOB 1HO  
Télécopieur : (819) 846-6776  
Courriel : ccoutu@datran.ca

CLUB DE GOLF  
**SHERBROOKE**

**LUNDI AU VENDREDI**

**25\$** (taxes incluses)\*

**30\$** avec voiturette (taxes incluses)\*

**346-GOLF**

**FRAISIÈRE L.G. BÉGIN**

**Fête ses 25 ans!**

**15% DE RABAIS SUR 50 livres et plus.**

Des fraises bien mûres, juteuses et en abondance vous attendent!

Les plus beaux champs en région! Fraises déjà cueillies disponibles.

**105, chemin Stanhope Stanhope, (Québec)**  
(JUSTE À LA FRONTIÈRE AMÉRICAINE)  
**(819) 849-4816**



Tous sont prêts en vue du Tournoi provincial pee-wee de Fleurimont, tant les joueurs **Éric Choquette, Alexandre et Étienne Longpré et Kevin Lavallée** que les organisateurs **Marco Lederer, Francis Gagnon et Alain Thivierge**

**Jusqu'au 20 juillet profitez de la**

**Vente Étiquette Soleil**

**Meubles de Jardin jusqu'à 40% de Rabais**  
Recherchez cette étiquette en magasin, elle indique un RABAIS!

**36 VERSEMENTS ÉGAUX\*\*\* OU NOUS PAYONS POUR VOUS LES DEUX TAXES**

**en plus obtenez une MARCHÉ GRATUITE! d'une valeur de 300\$**  
à l'achat d'un ensemble special Club Piscine  
Recherchez cette étiquette en magasin, elle indique un RABAIS!

**WOW!** Recevez une OFFRE BONUS de **10\$** sur tout article en magasin, à l'achat d'un format de 10 kg de chlore HTH en granules ou en tablettes.  
Non applicable sur les produits chimiques. Échangeable uniquement contre de la marchandise, non monnaie.

**À l'achat d'un SPA OBTENEZ UN KIT VIP GRATUIT! d'une valeur de 600\$**  
Recherchez cette étiquette en magasin, elle indique un RABAIS!

**de plus, VOUS N'AVEZ RIEN\* À PAYER AVANT 12\*\* MOIS**

**WOW!**

**Chaise Flottante 5999\$**  
prix régulier 11999\$

**CLUB PISCINE**  
4796, boulevard Bourque  
Rock Forest (Sherbrooke), (819) 822-2582

Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre. Jusqu'à épuisement des stocks. \* Taxes payables à l'achat, autres frais d'administration. \*\* Applicable sur les spas seulement. Achat minimum requis de 500 \$. Sujet à l'approbation du crédit. Les taxes de vente sont payables à l'achat. Aucun paiement avant 12 mois. \*\*\* Applicable seulement sur les meubles de jardin sélectionnés. Achat minimum requis de 500 \$. Sujet à l'approbation du crédit. Les taxes de vente sont payables à l'achat. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux débutant le mois suivant votre achat.

**Un tournoi qui tient à sa réputation**

Pierre Turgeon  
pturgeon@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Les organisateurs ont mis la barre haute au cours des dernières années et la 13e édition du Tournoi provincial de baseball pee-wee AA et BB de Fleurimont ne devrait pas faire mentir la tradition qu'on a su installer au fil des ans.

Depuis 1995, le Tournoi de Fleurimont a été honoré trois fois du titre du tournoi de l'année par Baseball-Québec et deux autres fois il en a été le finaliste. Au cours des quatre dernières années, il a remporté le titre deux fois et a été finaliste les deux autres années.

Les organisateurs, dont plusieurs sont en poste depuis les tous débuts du tournoi, sont fiers de leur événement et font ce qu'il faut pour demeurer au sommet. Cette année ne fera pas exception, promet le nouveau président Marco Lederer. Du 23 au 27 juillet, huit formations s'affronteront dans la division AA et 16 dans la catégorie BB. La compétition se déroulera presque en totalité au parc Central, à Fleurimont.

Francis Gagnon, le président de l'arrondissement de Fleurimont, qui agira en tant que président d'honneur du tournoi, n'a pas manqué de souligner que les organisateurs étaient maintenant victimes de leur succès: «Ce sont vos valeurs qui sont derrière votre succès parce que tout est fait en fonction des jeunes et parce que vous avez toujours su bien recevoir le Québec.»

**Les Pirates, équipe hôte**

Six équipes de la région sont inscrites au tournoi, soit les Marlins de Sherbrooke ainsi que les Yankees de Granby dans la classe AA, ainsi que les Pirates de Fleurimont, les Dodgers de Drummondville, les Dauphins de Sherbrooke et les Cubs de Magog dans la division BB.

Richard Lavallée, l'entraîneur des Pirates, équipe hôte du tournoi, souligne que sa formation a subi un dur coup aux cours des derniers jours en perdant trois de ses quatre derniers matchs. «On maintient une moyenne de ,500 et, pendant le tournoi, les jeunes vont nous amener là où ils voudront aller.»

Il compte sur son lanceur Marc-André Dupré: «Un incontournable dans notre équipe, qu'on a voulu ménager au cours des derniers matchs», souligne l'entraîneur qui parle également d'Arnaud Leboeuf, un bon lanceur et un excellent receveur, ainsi que de Tim Pouliot, une véritable gazelle sur les sentiers.

Les Dauphins de Sherbrooke devraient aussi former une équipe redoutable pour les visiteurs avec leur fiche de 22 victoires, cinq revers et un match nul depuis le début du calendrier régulier dans la Ligue de la Rive-Sud de Montréal. Les Dauphins n'ont pas remporté les honneurs du tournoi depuis 1999, mais le gérant Marc Longpré croit que l'entraîneur Marc Bédard mise sur une équipe qui peut espérer faire un bon bout de chemin.

Dans la division AA, les Marlins de Sherbrooke auront fort à faire, estime l'entraîneur François Choquette. «Cette année, nous sommes en progression puisque nous comptons que sur trois joueurs qui ont l'expérience du pee-wee AA. On possède de bons lanceurs, on joue pour ,500 et on est en train de développer notre coup de bâton.»

Mais la principale force des Marlins réside probablement dans son esprit d'équipe. «On a des joueurs qui pensent au bien de l'équipe avant de penser à leur fiche personnelle», reprend l'entraîneur qui cherche l'équilibre au dilemme des équipes AA où il faut offrir de bonnes performances tout en développant les jeunes joueurs.

**Hasek vise une autre coupe avec Detroit**

Associated Press  
DETROIT

Dominik Hasek est de retour chez les Red Wings de Detroit, un an après les avoir aidés à gagner la coupe Stanley.

«J'ai maintenant le sentiment d'avoir atteint un meilleur équilibre dans ma vie et je peux contribuer davantage au sport, a affirmé, hier, le gardien tchèque âgé de 38 ans. J'ai la batterie rechargée et je suis de nouveau animé du feu sacré pour tenter de remporter encore la coupe Stanley.»

Au moment où Hasek avait annoncé sa retraite l'an dernier, il demeurait techniquement sous contrat avec les Red Wings, qui détenaient une option pour la saison 2003-2004. Le mois dernier, les Wings ont décidé de se prévaloir de cette option qui se chiffre à huit millions \$ US.

Ce qui signifie sans doute le départ de Curtis Joseph, qui avait accepté l'an dernier un contrat de 24 millions \$ pour trois ans. Joseph devra toutefois renoncer à la clause de non-échange qu'il avait négociée.

# Annonces classées

**Le COMBO**  
La Tribune Nouvelle

**PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE**  
3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle  
et obtenez **22% de RABAIS**

**Placez une annonce classée**  
115 000 lecteurs chaque jour!

**(819) 564-2222**

**DU LUNDI AU VENDREDI**  
de 8 h 30 à 16 h 30

**SANS FRAIS 1 800 567-6955**

IMMOBILIER		ACHAT, VENTE, ECHANGE	
Propriétés - bungalows	2	Appartements arr. de Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46
Maisons ouvertes	4	Appartements arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	48
Propriétés à revenus	6	Appartements arr. de Jacques-Cartier (Nord)	50
Condominiums à vendre	8	Appartements Magog	52
Maisons de campagne	10	Appartements bord de l'eau	54
Maisons mobiles	12	Appartements autres	56
Bord de l'eau	14	Maisons à louer	58
Chalets à vendre	16	Appartements, maisons à partager	60
Propriétés désirées ou à échanger	18	Appartements, maisons désiré(e)s	62
Terres, terrains	20	Condominiums à louer	64
Fermes	22	Condominiums à vendre	66
Érablières et sucreries	24	Chambres et pension	68
Commerces à vendre	26	Chambres et pension 3e âge	70
Bâtisses industrielles	28	Centres d'accueil agréés	72
Bâtisses commerciales	30	Chalets à louer	74
Propriétés hors-Sherbrooke	32	Bureaux, locaux à louer	78
Villegiature hors-Québec	34	Commerces à louer	80
		Entrepôts, garages à louer	82
		Vacances, condos	84
IMMOBILIER		VEHICULES AUTOMOBILES	
LOCATION		Camions, 4x4, fourgonnettes	
Appartements arr. de Brompton	40	Près d'autos et camions	102
Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	42	Autos à vendre	104
Appartements arr. de Lennoxville	44		

Meubles et électroménagers	164	Ventes de garage arr. de Brompton	224	Esthétique, coiffure	306
Entreposage de meubles	166	Ventes de garage arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	226	Gardiennage	308
Ordonneurs	168	Photographie	228	Travaux domestiques	310
Photographie	169	Ventes de garage arr. de Lennoxville	230	Déménagement	312
Électronique	170	Ventes de garage arr. de Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Ascot)	232	Réparation d'appareils	314
Machines à coudre	172	Ventes de garage arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	234	Déménagement, transport	316
Vêtements, friperies	174	Ventes de garage arr. de Jacques-Cartier (Nord)	236	Paysagistes	318
Articles de bébé	176	Ventes de garage autres	238	Services divers	320
Instruments de musique	178	Marchés aux puces	240		
Articles de sports	180	Perdu, trouvé	242	FINANCES	
Bicyclettes	182	Divers à vendre	244	Hypothèques	330
Piscines, spas	184	Demande à acheter ou échanger	246	Argent à prêter	332
Camping	186			Argent demandé	334
Chasse et pêche	188			Occasion d'affaires	336
Artisanat	190			Comptabilité, impôts	338
Œuvres d'arts, antiquités	192			Services financiers	340
Collectionneurs	194			SOINS DE SANTÉ	
Équipements à neige	196			Santé	350
Bois et équipement de chauffage	198			Soins thérapeutiques, massage	352
Tracteurs	210			Soins à domicile	354
Équipements de ferme	212			Croissance personnelle	356
Équipements de restaurant	214				
Équipements de bureau	216			SERVICES PERSONNELS	
Équipements d'érablières	217	Rencontres, amitiés	260	Astrologie	262
Machinerie et outillage	218	Escortes	264	Massages	266
Matériaux de construction, rénovation	220			SERVICES DIVERS	
Jardinage, haies, paysagement	222	Préparation de curriculum vitae	300	Internet, informatique	301
		Traitement de textes, rédaction, traduction	302	Cours privés, formation	304

## Tour d'horizon

**CASINO DE MONTRÉAL - RESTE 6 PLACES**  
Le 16 juillet, départ de Sherbrooke et Magog, Marguerite Garant. 843-9271. Air Tour Voyages, permis du Québec.

**SALLE DE RÉCEPTION**  
pour réunions d'affaires, funéraires, anniversaires, mariages, etc., 75 places, 100\$/jour ou 10\$/h. 819-864-1919

**2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS**  
A ST-ÉLIE D'ORFORD  
Cottage 2000, 38x55, 4 c.c., 2 1/2 sb, s-sol fin, bois, céramique, lac artificiel, paysager. 179-0005 570-4998

**6 PROPRIÉTÉS À REVENUS**  
6 LOG., 1800 DES ROSES, Fleurimont. Guy 849-9472. Stéphane 822-4221

**40 APPART. ARR. DE BROMPTON**  
REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

**8 CONDOMINIUMS À VENDRE**  
3323 ANTOINE-SAMSON  
arr. Carrefour, 2 s. b. b. s. sol fin, pl. b. franc, 2 stores inclus. 569-4735

**MAISON DE VILLE**, avec frais d'entretien condo, tout brique, fenêtres PVC, aménagement paysagé, pavé en bois à l'arrière, 599 Lionel Racine. Sor. 346-5595

**14 BORD DE L'EAU**  
BORD DE LA RIVIERE MAGOG  
Vue extraordinaire, possibilité de 5 c.c., 5 min Université. Constr. 2002. Seulement 168 000\$. Tél. 574-5600

**16 CHALET À VENDRE**  
435 RUE DE L'ARCHIPEL  
Pl. Rocaille, grand lac Brompton, 1 h. 15 650\$

**20 TERRES TERRAINS**  
ACHAT TERRAIN BOISÉ  
Contracteur forestier.

**26 COMMERCES À VENDRE**  
RESTO BAR dans centre commercial, 240 places, chiffre d'affaire 800 000\$. 4 loterie vidéo. Cause 2 commerces. Tél. 819-879-6493

**42 APPART. ARR. DE FLEURIMONT**  
(Est, Fleurimont)  
#1-QUALITÉ/PRIX PROMOTION EST/CHUS  
Près centre d'achats 4-Saisons, rue Des Bles, 41, 4455, chauffé, eau chaude. Jour, semaine 829-1001/5644. Soir, jour et fin de sem. 829-4541

**42 APPART. ARR. DE FLEURIMONT**  
(Est, Fleurimont)  
5% CONSTR. NEUVE Planchers flottants et céramique, près du CHUS. 6755 563-0700, 569-1218

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
237, KING OUEST  
4 1/2 pces, eau chaude fournie, non chauffé. Stationnement, près autobus et écoles, libre 1er juillet.

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot)

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1/2-2008 Meuble, propre. 915 King George. 569-8872

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1% tout compris Secteur universitaire 824-8496 562-1957 822-1600

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
2% et 3% - 360\$ et plus tout compris 4% chauffé, eau ch, 415\$ 569-4252

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
2% rue ALEXANDRE semi-meublé, chauffé, éclairé, 330\$ L. libre. Références 569-7263

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% RUE OLIVIER tout inclus 565-2160

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 111 ALEXANDRE Grand condo, pl. bois, tranquille 320\$/mois rien d'inclus 823-6819/849-4873

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 340\$ chauffé, eau ch, élect., poêle, frigo, 1 stat., bois franc, près Cégep et Hôtel Dieu. Libre 1er août. Pag. 1-514-302-1319

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - OUEST, RUE DES BOISÉS Chauffé, eau chaude, tranquille. Tél. 822-2496

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% TOUT INCLUS, meublé, 325\$/mois. Tél. 569-9036

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
450\$ TOUT INCLUS Grand 4 1/2 rue des Grands Monts, disponible dès maintenant ou 1er août. 573-4626, 346-6127

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4 PCES RUE LEONIDAS 365\$/mois. Tél. 563-6426

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% chauffé, eau chaude, 348-1056, Grnt. Imm. du Versaue. 822-1500

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% SALLE A MANGER pl. bois franc, 405\$. Libre 1er septembre. (819) 346-9036

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
81 KING OUEST 1% - 305\$ 2% - 315\$ 5 meublé, tout inclus 829-3777

**APP. RODRIGUE**  
4% Ch. eau ch, génération près parc, épicerie, épicerie, 405\$. Concerge sur place, tranquille, près secteur résidentiel. 574-8561/825-1194

**1er CHOIX**  
230-250 D'ARCHE 4% - 470\$ tout inclus 347-5159

**1er JUILLET - 5%**  
chauffé, eau chaude, tranquille. Pas de chiens. 345-1370/558-2224

**1 x 3/2**  
Spacieux, frais peint, ensoleillé. Tranquillité et confort assurés. Chauffé, eau chaude. Pas de chiens. 5 min. de U de S. PROPRIO: 823-5453

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
5% CONSTR. NEUVE Planchers flottants et céramique, près du CHUS. 6755 563-0700, 569-1218

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
AUBAINE LE MANOIR, 325, 13e avenue nord. Chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 829-1001/5644. Soir, jour et fin de sem. 829-4541

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
EST, GRAND 5% plancher bois franc, dans triplex. Tél. (819) 346-9036

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
EST 2% - 31% - chauffé, eau ch, semi-meublé 821-2190. Gest. Versaue, 822-1600

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
EST PRES CEGEP, 4% Chauffé, éclairé, 765 Triest. Tél. 820-2518

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
GRAND 1 1/2 - GENRE LOFT Poêle-figo, ch. eau ch, 198 12e Avenue Nord. 3758 569-9633

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
PLACE TERRILL 2, 3 et 3 1/2 Beau, paisible, chauffé, eau chaude, semi-meublé. 819-572-4973

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
RECHERCHE LOCATAIRE \* CONCIEGE, secteur Cégep, grand 7%, pl. b. franc et céramique, piscine couverte, atelier garage, libre 1er nov. 800\$/mois ch. eau chaude incluse. Tél. 820-8653

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 1321 Pl. Quintal 380\$ chauffé, eau chaude 821-3357

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 4% - 5% Chauffé, eau chaude, meublé, près 1010 PAPIEUX 566-7917/566-2661/346-5054

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 5 MIN DU CEGEP, 630 boul. St-François. 565-5947, 829-4790

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% DANS DUPLEX chauffé, eau chaude, éclairé. Libre 1er août. 375\$/mois. 346-2394

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4 pces semi-meublé près Cégep et hôpitaux, planchers bois franc. Disponible 1er juillet. 846-4635

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% - 5% - TOUT COMPRIS 566-3880/820-7563

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% - 1025 STE-FAMILLE chauffé, eau chaude, plancher bois, magnifique vue. 1er prog. Tél. 569-5775/569-7542

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% - 489\$ MOIS s-sol dans triplex, rénové, plus autres avantages, ch. eau ch. Grs sérieux et tranquilles seulement. Tél. 829-0560

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% NEUF grand, bien éclairé, occ. immediate. Rue Conseil, près Bonaventure, Poêle, réfrig. lav-sec, fourms. 425\$/mois. 346-9544. Sor. 864-0106, laiss. message

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% rue DES LYS Style condo, portes françaises, bureau, endroit paisible, facile à louer, près services. 610\$/mois rien d'inclus. Imm. ou sept. 571-1602/820-6778

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1er CHOIX 230-250 D'ARCHE 4% - 470\$ tout inclus 347-5159

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1er JUILLET - 5% chauffé, eau chaude, tranquille. Pas de chiens. 345-1370/558-2224

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1 x 3/2 Spacieux, frais peint, ensoleillé. Tranquillité et confort assurés. Chauffé, eau chaude. Pas de chiens. 5 min. de U de S. PROPRIO: 823-5453

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
5% CONSTR. NEUVE Planchers flottants et céramique, près du CHUS. 6755 563-0700, 569-1218

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
AUBAINE LE MANOIR, 325, 13e avenue nord. Chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 829-1001/5644. Soir, jour et fin de sem. 829-4541

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
EST, GRAND 5% plancher bois franc, dans triplex. Tél. (819) 346-9036

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
EST 2% - 31% - chauffé, eau ch, semi-meublé 821-2190. Gest. Versaue, 822-1600

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
EST PRES CEGEP, 4% Chauffé, éclairé, 765 Triest. Tél. 820-2518

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
GRAND 1 1/2 - GENRE LOFT Poêle-figo, ch. eau ch, 198 12e Avenue Nord. 3758 569-9633

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
PLACE TERRILL 2, 3 et 3 1/2 Beau, paisible, chauffé, eau chaude, semi-meublé. 819-572-4973

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
RECHERCHE LOCATAIRE \* CONCIEGE, secteur Cégep, grand 7%, pl. b. franc et céramique, piscine couverte, atelier garage, libre 1er nov. 800\$/mois ch. eau chaude incluse. Tél. 820-8653

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 1321 Pl. Quintal 380\$ chauffé, eau chaude 821-3357

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 4% - 5% Chauffé, eau chaude, meublé, près 1010 PAPIEUX 566-7917/566-2661/346-5054

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% - 5 MIN DU CEGEP, 630 boul. St-François. 565-5947, 829-4790

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
3% DANS DUPLEX chauffé, eau chaude, éclairé. Libre 1er août. 375\$/mois. 346-2394

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4 pces semi-meublé près Cégep et hôpitaux, planchers bois franc. Disponible 1er juillet. 846-4635

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% - 5% - TOUT COMPRIS 566-3880/820-7563

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% - 1025 STE-FAMILLE chauffé, eau chaude, plancher bois, magnifique vue. 1er prog. Tél. 569-5775/569-7542

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% - 489\$ MOIS s-sol dans triplex, rénové, plus autres avantages, ch. eau ch. Grs sérieux et tranquilles seulement. Tél. 829-0560

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% NEUF grand, bien éclairé, occ. immediate. Rue Conseil, près Bonaventure, Poêle, réfrig. lav-sec, fourms. 425\$/mois. 346-9544. Sor. 864-0106, laiss. message

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
4% rue DES LYS Style condo, portes françaises, bureau, endroit paisible, facile à louer, près services. 610\$/mois rien d'inclus. Imm. ou sept. 571-1602/820-6778

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1er CHOIX 230-250 D'ARCHE 4% - 470\$ tout inclus 347-5159

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1er JUILLET - 5% chauffé, eau chaude, tranquille. Pas de chiens. 345-1370/558-2224

**46 APPART. ARR. MONT-BELLEVUE**  
(centre-ville, ouest, université, Ascot)  
1 x 3/2 Spacieux, frais peint, ensoleillé. Tranquillité et confort assurés. Chauffé, eau chaude. Pas de chiens. 5 min. de U de S. PROPRIO: 823-5453



**48 APPART. ARR. VALLONS-DU-LAC**  
(Rock Forest, St-Élie, Deauville)  
4% EN CONSTRUCTION disp 1er août, style condo, foyer, 650\$ 846-0942

**48 APPART. ARR. VALLONS-DU-LAC**  
(Rock Forest, St-Élie, Deauville)  
4% ENSOLEILLÉ Rock Forest, près de tous les services, piscine, 495\$/mois tout inclus. 819-823-1169, 564-3953

**48 APPART. ARR. VALLONS-DU-LAC**  
(Rock Forest, St-Élie, Deauville)  
5% - RUE GRIMARD au 1er étage, rien d'inclus. 565\$/mois. Près des services. Libre 1er septembre. Tél. 564-3959

**48 APPART. ARR. VALLONS-DU-LAC**  
(Rock Forest, St-Élie, Deauville)  
ATTENTION! Place Bourgogne 3 1/2-4-5% libre imméd. 4% sept. Piscine, chauffé, eau chaude, grandes pièces, tranquille, autobus - Diane. 822-1220, Liette 573-0264

**48 APPART. ARR. VALLONS-DU-LAC**  
(Rock Forest, St-Élie, Deauville)  
DEAUVILLE: appart condo à louer. Bord du lac Magog. Piscine chauffée, 4%, 550\$. Occupation pour début sept. 514-254-9150

**4**

# Niemeyer comble son public

Michel Tassé  
LA VOIX DE L'EST  
GRANBY

«L'important, c'est d'avoir gagné. Tout n'est pas parfait dans mon jeu, mais le premier tour est maintenant chose du passé...»

Frédéric Niemeyer était un homme soulagé, hier soir, lorsqu'il a rencontré les journalistes. Il venait de se débarrasser de l'Américain Tripp Phillips en des sets de 6-0 et 7-5 et, qu'on le veuille ou non, il y avait en même temps un peu de pression que venait de tomber de ses épaules.

Tel que prévu, il y avait beaucoup de monde, hier soir, dans les gradins des Tennis Saint-Luc. Il y en avait tellement qu'on a manqué de billets à la porte! On appelle ça l'effet Niemeyer...

Au deuxième tour, Niemeyer croquera le fer avec Yen-Hsun Lu, de Taipei, tombeur de Simon Larose et quatrième favori. L'affrontement aura lieu demain soir, évidemment sur le court central.

Le premier set du match d'hier soir a été disputé en moins de 30 minutes, Frédéric Niemeyer étant pratiquement seul sur le court. Manifestement intimidé par le foule, Tripp Phillips avait du mal à frapper deux bons coups de suite et on croyait bien qu'on retournerait à la maison de très bonne heure...

Mais Phillips est sorti de sa torpeur au deuxième set et il a brisé le service de Niemeyer sur le troisième jeu, prenant ainsi les devants 2-1.

Le reste du match a été fait de bons moments, de moins bons moments, de bons coups et de moins bons coups de part et d'autre, mais Niemeyer a brisé Phillips deux fois et il a reçu une belle ovation de la foule après sa victoire.

«Parce que Phillips n'était vraiment pas là au

début, j'ai eu du mal à prendre mon rythme, a dit Niemeyer. Puis, il est embarqué dans le match et il m'a forcé à me battre. Honnêtement, ça aurait été trop facile et ça n'aurait pas été bon pour moi s'il m'avait donné la victoire.»

Niemeyer a réussi une douzaine d'as hier soir. Sa première balle de service lui a cependant donné un peu de misère.

«Mon revers n'était pas terrible non plus. Mais c'est correct, le tournoi commence et c'est normal que tout ne soit pas à point à l'heure où on se parle.»

Évidemment, Niemeyer a apprécié la foule, qui a été derrière lui comme jamais.

«Les gens ont été parfaits. Quand c'était plus difficile, ils étaient là pour m'encourager et me donner un deuxième souffle.»

Niemeyer a encore signé une tonne d'autographes, hier soir. En fait, on se demande s'il y a encore quelqu'un à Granby qui n'a pas sa signature!

### Des décisions douteuses

Quant à Tripp Phillips, il a parlé de quelques décisions douteuses rendues par l'arbitre au deuxième set mais, beau joueur, il a rendu hommage à son adversaire... et à la foule.

«L'arbitre ne m'a pas aidé, mais ce n'est pas ça qui a fait la différence, a-t-il dit. Frédéric a bien joué et, en plus, il a l'appui d'un public absolument extraordinaire. Même si les gens n'étaient pas de mon bord, j'ai adoré l'ambiance qu'il y avait ici ce soir (hier soir).»

A ce public, Phillips a donné la frousse au deuxième set. Un peu plus et une troisième manche était nécessaire.

«Je ne sais pas pourquoi, mais j'ai très mal commencé le match. Mais je savais qu'en étant patient, j'aurais mes chances. Au moins, je l'ai forcé à se battre un peu...»



**BÉBÉ CHOU-CHOU**

- Département de literie complet (conseillère sur place gratuit)
- Mobiliers toutes gammes de prix
- Poussettes
- Chaises hautes
- Parcs
- Sièges d'auto
- Doudou, bavoir, sortie de bain, etc.




Meilleure poussette sur le marché : la Bébécar



Véritable marchette

**69<sup>99</sup>\$**

www.bebechouchou.qc.ca  
153, rue Lindsay • (819) 474-2346  
Drummondville



**Les Hits de l'été**

**Das Tekno Focus**

Ford  
Bien pensé

## Les Hits de l'été

Passez sans tarder pour un meilleur choix de véhicules.

**Focus ZX5 2003**

**239 \$** /mois

\*Location 48 mois, transport inclus  
Rabais taxable de 1 000 \$ inclus\*



**Focus SE familiale 2003**

**229 \$** /mois

\*Location 48 mois, transport inclus  
Rabais taxable de 1 000 \$ inclus\*



**Focus LX berline 2003**

**179 \$** /mois

\*Location 48 mois, transport inclus  
Rabais taxable de 1 000 \$ inclus\*



**Mêmes caractéristiques que la SE familiale, plus :**

- Antipatinage à toutes les vitesses
- Sièges chauffants
- Rétroviseurs chauffants
- Moteur Zetec 2 L de 130 ch
- Glaces à commande électrique
- Programmeur de vitesse
- Volant gainé de cuir, réglable, télescopique
- Jantes de 16 po en aluminium
- Compte-tours
- Antibrouillards
- Sièges baquets sport

**Mêmes caractéristiques que la LX berline, plus :**

- Climatiser
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Verrouillage électrique des portes et télécommande
- Console au plancher avec accoudoir pour le conducteur
- Essuie-glace/lave-glace arrière
- Couver-bagages
- Tapis avant et arrière

**0 % de financement jusqu'à 60 mois à l'achat\*  
+ 1 000 \$ de rabais\***



**Bien pensé**

Photos à titre indicatif seulement. \*Dépôt de sécurité (ZX5 et SE familiale : 275 \$; LX berline : 225 \$), mise de fonds de 1 900 \$ et première mensualité exigées. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Ford peut louer moins cher. La mensualité annoncée inclut un rabais taxable du constructeur de 1 000 \$. L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat de la plupart des Focus 2003 (sauf le modèle SVT) neuves en stock. Les taxes sont calculées sur le plein prix d'achat ou de location avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurance, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.